

DIRVA

THE LITHUANIAN NATIONAL NEWSPAPER

6907 SUPERIOR AVENUE, CLEVELAND, OHIO 44103

Telephone: 431-6344

VOL. LII

Spalis - October 9, 1967

Nr. 107

ILIUSTRUOTAS TAUTINĖS MINTIES LIETUVIŲ LAIKRAŠTIS

BERLYNO BŪKLĖ

PERMAINOS BERLYNO VALDŽIOJE PASAULIUI PRIMINĖ APIE TĄ KOMUNISTŲ APSUPTĄ MIESTĄ, KURIS ILGAINIUI, KAIP PRINOKES OBUOLYS, TURĖTŲ NUKRISTI Į JŲ STERBLĘ. — TOLIMESNI KIESINGERIO BANDYMAI SUSIKALBĖTI SU KOMUNISTAIS.

VYTAUTAS MESKAUSKAS

Neseniai įvykusi Vakarų Berlyno valdžios krizė, kurios pasekoje pasitraukė vyr. burmistras (Regierender Bürgermeister) Heinrich Albertz, 52 m., priminė laikraščiu skaitytojams tą miestą, dėl kurio kėlė tik nekilo trečias pasaulinis karas. Karas, kaip žinia, dėl to nekilo, tačiau miestas, arttiksliau didesnė jo dalis, liko sovietų pastatytos sienos apsuptyje. Iš pradžių būta entuziazmo išlaikyti tą laisvės salą komunistinėje jūroje, tačiau santykiams tarp Vakarų ir Rytų atlyžtant, jos vaidmuo neatrodo esąs taip svarbus kaip anksčiau. Miestas nustojo savo simbolio statuso ir virto ne visai prasminga prabanga.

Šiandien beveik kiekviena antra markė, kurią išleidžia Berlyną valdantis senatas, ateina iš Vakarų Vokietijos kaip dovana. Vakarų Vokietija pristato miestui miestą. Iš paties miesto gyventojai, įmonės ir įstaigos po truputį keliai į Vakarų Vokietiją. 21% visų Vakarų Berlyno gyventojų yra seneliai virš 65 metų amžiaus. (Vakarų Vokietijoje ta amžiaus grupė sudaro tik 12%). Laisvasis Berlyno Universitetas, kuris turėjo būti vakarietiškas atsakymas Rytų Berlyne, likusiam Berlyno universitetui, po truputį virto marksistų ir kitokių ekstremistų lizdu. Iš čia kilo mintis, kad Berlynas savo išsilaikymui turi būtina rasti kokią nors bendrą kalbą su jį supančia Rytų Vokietija.

Studentai buvo vieni iš tų, kurie iššaukė dabartinę vyriausybės krizę. Birželio 2 d. jie suruošė sunkiai suprantamą demonstraciją prieš viešintį Persijos šachą, kurios metu policija nušovė vieną studentą -- Benno Ohnesorg. Savaime aišku, prasidėjo klyksmas dėl policijos brutalumo. Burmistras Albertz iš pradžių užstojo savo policiją, bet vėliau nebuvo toks tikras, kas privėdė prie vidaus reikalų senatoriaus ir policijos vado atsistatydinimų. Rezultate, jis pats neteko savo partijos -- socialdemokratų -- pasitikėjimo ir turėjo atsistatydinti. Galimas daktas, kad savo prestižą jis būtų dar pakėlęs, jei būtų radęs kokią bendrą kalbą su Rytų Vokietijos komunistiniu režimu ir išsuderėjęs teisę Vakarų berlyniečiams aplankyti

ti savo gimines Rytų Vokietijoje.

Iš Rytų pusės į Vakarų Berlyną vokiečiai nėra leidžiami dėl tos paprastos priežasties, kad didelė jų dalis nebegrižtų. Berlyno mūras Rytų Vokietijos valdovams buvo gyvybinis reikalas, nes per Berlyną Rytų vokiečiai masiniai bėgo į Vakarus. Tik tos sienos dėka, kuri sustabdė specialistų bėgimą, sovietinės Vokietijos zonos ūkis pradėjo klestėti ir pralenkė savo pajėgumu visus kitus sovietų satelitų ūkius.

Turint tą galvoje, ką Vakarų Berlynas, kurį sovietai yra linkę laikyti nepriklausoma trečia Vokietijos valstybe, gali išsiderėti iš komunistų? Praktiškai nieko, tačiau vis dar bandoma pasvajoti kad gal Berlynas galėtų susirasti kokią 'statusą', kuris būtų lyg tiltas tarp Vakarų ir Rytų Vokietijų. Gal toks 'statusas' būtų priimtinas ir pageidautinas sovietams. Vakarai prieš jį irgi neturėtų purkštauti, nes jis pašalintų karo galimybes. Visa nelaimė, kad tokio statuso stebuklinga formulė dar nėra surasta.

Pačiam Vakarų Berlyne neatsiradus nė vienam politikui kuris pajėgtų surasti tą paprasto žiedą, buvęs Berlyno burmistras ir dabartinis užsienio reikalų ministras bei socialdemokratų partijos vadas Willy Brandt Berlynui 'paskolino' savo artimiausią ir intymiausią bendradarbį, jo rinkimų propagandos vedėją, o dabar užsienio reikalų ministerijos valstybės

sekretorių Klaus Schutz, 41 metų, kuris netrukus turėtų būti formaliai išrinktas valdančiuoju burmistru. (Jis yra gimęs ir augęs Vakarų Berlyne). Be ar Schutzui pasiseks surasti magišką bendradarbiavimo formulę, lieka neaišku. Šiuo metu Rytų Vokietijos valdovai yra geresnėje derėjimosi pozicijoje negu kada nors anksčiau.

Tai rodo ir jų 'dialogas' ar greičiau ieškojimas bazės bet kokiam dialogui su Bonnos vyriausybe. Kaip žinia, paskutinis jų pasiūlymas buvo sudaryti tarp abiejų Vokietijų sutartį, kuria būtų įteisinta dabartinė būklė ir Vakarų Vokietija pasitrauktų iš sąjungos su Vakariais. Bonnos vyriausybė taip toli nenori eiti, tačiau kalbėtis su Rytų Vokietijos valdžios pareigūnais sutiko. Kiesingeris paskutiniame savo laiške Rytų Vokietijos ministeriui pirmininkui pasiūlė užmegsti asmeninį kontaktą per žemesnius pareigūnus, iš savo pusės tam siūlydamas savo kanceliarijos viršininką (Staatssekretär des Bundeskanzleramtes). 'Bendradarbiavimo' šalininkai nurodo, kad ir Rytų Vokietijos valdovai padarė kai kurių nuolaidų. Būtent, anksčiau jie kalbėjo apie dvi vokiečių tautas su atskirais 'faterlandais', dabar jie kalba apie vienos vokiečių tautos dvi valstybes.

Gindama savo pretenziją į visos vokiečių tautos atstovavimą, Bonnos vyriausybė paskutinį laišką sovietinės zonos ministeriui pirmininkui pasiuntė ne per užsienio reikalų ministerijos, kaip anksčiau buvo numatyta, bet kanclerio įstaigos valdininką, nes užsienio reikalų ministerijos pareigūnas laiška nešio rolėje galėtų būti laikomas Rytų Vokietijos pripažinimu ... už sienų.



RYTU VOKIETIJOS GYVENTOJAI: -- Kada, pagaliau, bus leista mums patiems apsispręsti dėl kambario dekoravimo?

BALTIJOS TAUTŲ BENDRA VEIKLA LAISVINIMO KOVOJE

Bendros trijų Baltijos tautų išeivijos visuomeninės organizacijos įkūrimo mintis kilo vykdam 1965 m. lapkričio 13 d. manifestacijos New York'e nutarimų įteikimą Jungtinių Tautų misijoms. Paašškėjo, kad misijų lankymas užtruks žymiai ilgiau negu buvo numatyta. Eilė misijų, susidūrę su nauja ir joms nepatogia problema, išsisukinėjo ir atidėliojo delegacijos priėmimą, kitos pačios pasiūlė antrą audienciją vėliau, kai sužinos ir galės painformuoti apie savo vyriausybų nusistatymą Baltijos valstybių klausimu. Komitetas Lietuvos Nepriklausomybei Atstatyti buvo išpareigojęs užbaigti savo veiklą ir likviduoti po manifestacijos. Tiesa, niekas neprotestavo, kai besitęsiant manifestacijos nutarimų įteikimui komiteto veikla buvo pratęsta tam uždaviniui vykdyti. Tačiau tai negalėjo ilgai tęstis, nes buvo jaučiamas mūsų politinių veiksmų susirūpinimas, kad laikinas komitetas neišvirsų pastovi, nauja veiksmu.

Iš delegacijų pranešimų apie vizitus susidarė nemažas kiekis svarbios informacinės medžiagos ir nebuvo kam jos perduoti, kad ji būtų panaudota ir pradėtas darbas būtų vykdomas toliau. Bendrinės baltų institucijos, kuri veikty šioje srityje, nebuvo. Delegacijoms dalinantis savo vizitų patirtimi ir išpūdziais, išryškėjo bendra dalyvių nuomonė, kad iš vienkartinio misijų aplankymo ir apeliacijų įteikimo negalima tikėtis reikšmingų rezultatų. Delegacijų dalyviai įsitikino, kad tokių rezultatų galėtų atnešti tik nuolatinės pastangos įvairiomis priemonėmis kontaktuojant misijas, jas informuojant ir bandant jas palankiai nuteikti



Prel. J. Balkūnas, Baltų Žygio į Jungtines Tautas (Baltic Appeal to the United Nations) komiteto pirmininkas.

Baltijos valstybių nepriklausomybės klausimo iškėlimui Jungtinėse Tautose. Tokiai veiklai tęsti, jai plėsti ir vadovauti buvo reikalinga pastovi lietuvių-latvių-estų organizacija. Lietuvių Jaunimo Antikolonialinė Lyga, Lietuvių Studentų Sąjunga ir lapkričio 13 d. manifestacijos latvių ir estų komitetai, kurie nebuvo išpareigoję savo veiklą užbaigti vienkartinio žygiu, sukvietė konferenciją Jungtinių Tautų misijų lankymo rezultatams įvertinti. Šioje konferencijoje, 1966 m. vasario 12-13 d.d. New York'e, išryškėjo trijų Baltijos tautų išeivijos bendros organizacijos reikalingumui, buvo įsteigtas Baltų Žygio į Jungtines Tautas Komitetas-Batūnas (Baltic Appeal to the United Nations).

Konferencija išrinko naujos organizacijos vadovybę -- devynis direktorius, po tris iš kiekvienos tautybės. Batuno pirmininku buvo išrinktas prel. J. Balkūnas, J. Miklovas, vicepirmininku ir K.P. Žygas, nariu. Batuno organizacija buvo sudaryta iš trijų tautinių sekcijų. Įsteigus Batuną baltų konferencija nustatė jo veiklos pagrindus, paskelbdama deklaraciją:

1. Baltų Žygio į Jungtines Tautas Komitetas pasisako už visų tautų apsisprendimo principą ir palaiko jo visuotinę įgyvendinimą. Todėl Batūnas yra priešiškas im-

perializmui, kolonializmui ir bet kurios tautos išnaudojimui kitos tautos naudai visose jų formose.

2. Pirminis Batuno tikslas yra išgauti apsisprendimo teisės įgyvendinimą Estijai, Latvijai ir Lietuvai pašalinant sovietų okupaciją ir atstatant jų valstybinę nepriklausomybę.

3. Estijos, Latvijos ir Lietuvos vidinių politinių, socialinių ir ekonominių sistemų klausimų sprendimas priklauso tik kraštų žmonėms, išskiriant okupacinės valstybės kolonistus.

Pagrindiniu Batuno tikslu buvo numatytas Jungtinių Tautų narių -- valstybių ir jų misijų formavimas bei įtaigojimas, kad Baltijos valstybių nepriklausomybės klausimas būtų iškeltas Jungtinėse Tautose.

Pirmas Batuno uždavinys buvo baigti Jungtinių Tautų misijų lankymą ir 1965 m. lapkričio 13 d. manifestacijos nutarimų įteikimą. Batuno įsisteigimo metu jungtinės delegacijos jau buvo aplankę 80 misijų. Liko 34, sunkiausiai prieinamos. Misijų lankymą Batūnas atkakliai vedė, kol liko 11 neaplanckytų misijų, kurios viena ar kita forma atsisakė delegacijas priimti. Joms manifestacijos nutarimai buvo nusiųsti paštu. Iš tuo laiku veikusių 114 misijų (išskiriant Sovietų Sąjungą ir jos kolonistus).

(Nukelta į 2 psl.)



Lietuvių parapijos bažnyčia ir lietuviška mokykla Elizabeth, N.J. Kieme žaidžia mokiniai.
Vytautas Maželis nuotrauka

BALTIJOS TAUTŲ BENDRA VEIKLA...

(Atkelta iš 1 psl.)

lonijas, Ukrainos ir Gudijos sovietines respublikas), tik viena Jugoslavijos misija atsisakė priimti netik delegaciją, bet ir manifestacijos nutarimus. Iš delegacijų pranešimų apie vizitus Batunas surinko daug vertingos medžiagos apie įvairių kraštų misijų reakcijas, joms susidarius su Baltijos klausimu.

Baigus misijų lankymą, joms buvo siuntinėjama įvairi informacinė

M/F

SPINNERS

OLD, established textile firm has steady work for woolen frame spinners on 2d and 3d shifts. 3 p.m.-11 p.m. and 11 p.m.-7 a.m. Pleasant work, conditions, many fringe benefits. AMES TEXTILE CORP., 47 Elm St., Norton, Mass. We are an equal opportunity employer. Call 617-285-7711. (104-107)



Prie ežerėlio...

Vytautas Maželis nuotrauka

tracijos pasisekė Australijoje, atkreipdamos to krašto didžiosios spaudos dėmesį.

Šalia šių veiklos būdų buvo bandoma sudaryti ir plėsti asmeniškus kontaktus su įvairių kraštų misijų pareigūnais. Pasirodė, kad diplomatinis pareigūnas, kuriuos neįmanoma prisiųsti į aiškiai politines manifestacijas, galima patraukti atvykti svečiais į aukšto lygio kultūrinius - meninius rengimus. Batunui kviečiant svečiais į latvių liaudies ansamblio koncertą New Yorke, š. m. vasario mėn., netikėtai atsilankė visa eilė įvairaus rango Jungtinių Tautų misijų pareigūnų.

Tai buvo akstinas persvarstyti veiklos metodus. Dabar Batunas ėmė skirti daugiau dėmesio Baltijos tautų kūrybinių laimėjimų pristatymui. Pradėjęs nuo grynai politinės veiklos, Batunas ryžosi ją plėsti į kultūrinės informacijos ir meninių rengimų organizavimo sritį.

Trijų Baltijos tautų išeivijos žmonėms pasiryžus kartu dirbti Batune, greit pasirodė, kaip mažai žinome apie vieni kitus. Esame iš labai artimų tautų, gyvename tose pačiose sąlygose ir susiduriame su panašiais uždaviniais, o sprendžiamie juos atskirai, nesidalindami savo idėjomis ir patirtimi. Batuno veikėjai pajuto, kad norint sėkmingai dirbti bendrą darbą, yra būtina geriau vieni kitus pažinti. Todėl Batunas Balti-

jos tautų bendradarbiavimą politinėje veikloje greit išplėtė į kultūrinio, socialinio ir informacinio bendravimo sritis.

Antrajame Batuno mėniniame suvažiavime 1967 m. balandžio 22-23 d.d. New Yorke išryškėjo veiklos išplėtimas į naujas sritis -- kultūrinę informaciją svetimiesiems ir lietuvių, latvių bei estų išeivijos bendradarbiavimo skatinimą visose srityse. Lietuvių Jaunimo Antikolonialinė Lyga nors ir pritarė tokiam veiklos plėtimui, tačiau ji pati, būdama grynai politinių uždavinių organizacija, nesijautė esanti tinkama toliau vadovauti lietuvių sekcijos veiklai ir, todėl, atsiskė nuo lietuvių atstovavimo Batune. Lietuvių sekcijoje liko grupė asmenų veikiančių savo atsakomybe. Savo atstovais į Batuno vadovybę jie išrinko prel. J. Balkūną, dr. Šimoliūną ir N. Umbrazaite.

Estų ir latvių išeivijos visuomenėje Batuno tikslai ir veikla rado dėmesio, pritarimo ir paramos. Estų organizacijų JAV VI-sis kongresas New Yorke, š. m. sausio 28-29 d.d. pritarė Batuno veiklai ir pažadėjo jam savo paramą šalia Estų Tautinio Komiteto ir Kongresinių Rezoliucijų Komiteto. Latvių sekcija jau nuo 1966 m. kovo mėn. buvo priimta į bendrinę Amerikos Latvių Sąjungą pilnateisiu nariu. Specialioj latvių organizacijų konferencijoje, pasiskirstant veiklos sritims, kad išvengtų nereikalingos konkurencijos ir dublikacijos, Batuno sritimi buvo pripažinta visa veikla nukreipta į Baltijos klausimų kėlimą Jungtinėse Tautose. Latvių sekcijai pasisekė sukelti žymias lėšas, kurios leido Batunui sukurti ir išlaikyti savo įstaigą su nuolatine apmokama jos vedėja.

Batuno estų ir latvių sekcijos rado reikšmingą atramą savo visuomenėse. Nors Batuno idėja kilo iš lietuvių suorganizuotos 1965 m. lapkričio 13 d. manifestacijos, lietuvių sekcijai jos platesnės visuomeninės atramos klausimas lieka dar neišspręstas.

Lietuvių sekcija Batune mano, kad Amerikos Lietuvių Bendruomenė turėtų prisiimti atstovavimo pareigą. Todėl naujajai LB Tarybai iškeltas prašymas -- skirti lietuvių atstovus Batune. Kadangi Batunas yra politiniai - kultūrinis veiksnys, todėl jam geriausia atrama yra Lietuvių Bendruomenėje.

Prel. J. Balkūnas

IŠ KITOS PUSĖS...

J. Jakšto straipsnis "Principai ir padėtis politinėje laikysenoje" (Dirvos 101 Nr.) man sukėlė nemažą galvosūki: ką gi autorius norėjo pasakyti. Jis, mat, pažiūrėjo į mūsų ginčus "bendradarbiavimo" su kraštu klausimu iš "amžinybės" taško. Girdi, vieni mato "okupuotoje Lietuvoje savaimingai veikiančią ir kuriančią tautą jai užbrėžtuose rėmuose. Jos kūrybos vaisiai palaiiko ir stiprina ją išlikti gyvą ir atgauti visišką nepriklausomybę palankiam laikam atėjus. Su taja tauta verta išeiviam bendrauti ir kartu džiaugtis jos kultūriniais laimėjimais. Antrieji temato pirmiausiai žiaurų tautos pavergimo faktą".

Pagaliau J. Jakštas išveda: "Abi pažiūros yra gyvenamojo istorinio momento padaras. Ar jos kada suartės, parodys ateitis. Pagal istorinio vyksmo dėsni, kur priešingumai turi tendenciją išsilyginti, galima tikėtis jų suartėjimu".

Zinia, iš amžinybės ar istorijos taško pažiūrėjus, mūsų gyvenama epocha tėra viena sekundė ar dar mažiau ir jei taip, ko čia jaudintis dėl dabarties. Praeis metai, dešimtmečiai ir šimtmečiai -- visi mūsų ginčai atrodys visai menkučiai ir gal beverčiai. Tai dar po vieną, vyrai ir moterys, ir einam gulti! Galimas daiktas, kad taip ir būtų gudriau, tačiau kol dar gyvenimi, šioji tokia veikla, nors vien ir dėl principo, būtų reikalinga ir neišvengiama.

Burkhardtas, kuris irgi šiek tiek nusimanė apie istoriją, samprotavo: "Tautų likimas... net visų civilizacijų eiga gali priklausyti nuo to, kad vienas nepaprastas žmogus tam tikru laiku galėję išlaikyti tam tikrą dvasios įtampą ir spaudimą". Aš nematau, kad mes čia ar anapus turėtumėm toki žmogų, tačiau jį galime atstoti kolektyviai ir būtent, pasidalindami darbu. Pataikauti sovietams gali pavergtieji, nes tai vienintėlis jų išsilaikymo būdas. Laisvieji turėtų laikyti išskeltą laisvės vėliavą bent simboliniai. Niekas neužginčija teisės pasidžiaugti pavergtųjų lietuvių laimėjimais, tačiau dėl to dar nereikia bėgti paspausti ranką ir jų viešpačiams ar pakalikams ir pasiūlyti savo patarnavimus veltui. Štai dėl ko eina ginčas: ne dėl džiaugimosi, bet talkininkavimo. (vm)

ST. ANTHONY

SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

Joseph F. Gribauskas
Executive Secretary

4³/₄%

ON INVESTMENTS
Units of \$100.00
Dividend Checks
Mailed Quarterly

5%

ON BONUS SAVINGS
Units of \$1,000.00
For 3 Years
Dividends Paid
Quarterly
or Compounded

1447 So. 49th Court
CICERO, ILLINOIS • 60650
Phone (Area Code 312) 656-6330

HOURS: Mon. 9-8; Tues., Thurs., Fri. 9-5; Sat. 9-1; Wed. Closed
Savings In By The 10th Of The Month Will Earn From The 1st.

PETKUS

LAIDOJIMO ĮSTAIGA

MARQUETTE PARK CHICAGO
2533 W. 71 St. Tel. GR 6-2345-6

CICERO ILLINOIS
1410 S. 50 Ave., Tel. TO 3-2108-9

TRYS MODERNIOS KOPLYČIOS

Viešėdami Chicagoje pirkite naujoje modernioje

PARAMA- MAISTO IR LIKERIŲ KRAUTUVĖJE
2534 WEST 69th STREET. Telefonas: RE 7-3332

Savininkai: J. JANUSAITIS ir J. MAZEIKA

ČIA GĖRIMUS PIRKSITE TIKRAI PIGIAI! TIK KELETAS PAVYZDŽIŲ

- | | | | |
|---|--------------|-----------------------------|---------------|
| 1. St. Remy Imp. 3 Str. Napoleon Brandy | 5th — \$1.39 | 6. Imported French Brandy | 5th — \$3.35 |
| 2. Sunny Brook 80 proof wiskey | 5th — \$3.39 | 7. Ricadona Vermouth 30 oz. | Bot. — \$1.29 |
| 3. Imported Scotch Wiskey | 5th — \$3.98 | | |
| 4. Imported French Cordials | 5th — \$2.98 | | |
| 5. Liebfraumilch German Wine | 5th — \$0.98 | | |

Be to, didžiausias pasirinkimas importuotų maisto produktų iš viso pasaulio kraštų.

DIRVAThe Lithuanian Newspaper
Established 1915

6907 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44103

Telephone: 431-6344

Second-Class Postage paid at Cleveland, Ohio.
Published every Monday, Wednesday and Friday except in case
of Holidays by American Lithuanian Press Radio Ass'n
VILTIS, Inc. (Non-profit).

Subscription per year \$11.00. Single copy 10 cents.

Editor-in-chief Jonas Čiuberkis.

Prenumerata metams \$11.00, pusei metų \$6.00. Dirva išeina:
tris kartus į savaitę, išskyrus šventes ir du kartus
liepos ir rugpjūčio mėnesiais.

Redaguoja:

Jonas Čiuberkis ir Vytautas Gedgaudas

LAIKRAŠTIS -- KIENO BALSAS?

Tai painus klausimas, į kurį negalima duoti matematiškai tikslaus atsakymo. Bet vienokių ar kitokių atsakymų galima ieškoti, pirmiausia atsižvelgiant, kas laikraštį leidžia, kas jį redaguoja ir kokiam tikslui leidžiamas.

Ilgą Amerikos lietuvių spaudos istoriją ir jos partitinius mums teikia įvairių pavyzdžių, iš kurių reikėtų mokytis dabarčiai ir ateičiai. Daug čia buvo laikraščių, bet dešimtmečiais išsilaikė tik nedaugelis. Ilgai laikėsi tie laikraščiai, kurie turėjo sumanios, idealistiškai nusiteikusius leidėjus ir redaktorių bei jų įpėdinius, ir ypač tie, kurių užnugaryje stovėjo ir juos rimtai rėmė stambios lietuviškos organizacijos, religinės bendruomenės ar giliau visuomenėje šaknis įleidusios ideologinės srovės.

Praeityje būta labai sumanių lietuviškos spaudos pavienių leidėjų ir gabių redaktorių, supratusių savo laiko ir savo visuomenės reikalavimus. Tik jie nepalikto reikiamų įpėdinių, ir tie laikraščiai seniai sustojo. Šiandien matome, kad stambiausius ir vertingiausius lietuvių laikraščius Amerikoje ir kitame laisvajame pasaulyje pajėgia leisti aukščiau minėtos stambios organizacijos, religinės bendruomenės ar ideologinės srovės.

Lietuvių komercinės spaudos, skiriamos pasipelnijimui, leidėjų būnui ar redaktorių pragyvenimui, šiandien beveik nebėra. Ir ateityje tokių sąlygų nematyti. Esamoji spauda yra daugiausia, taip sakant, idėjinė. Leidėjai žūri, kad jų leidžiama spauda tenkintų pirmiausia tuos tikslus, kuriuos statosi laikraščio užnugaryje stovinti organizacija, religinė bendruomenė ar ideologinė-politinė grupė. Šalia to, toks laikraštis be abejo siekia būti bendrojo lietuviško ir tarptautinio gyvenimo žinių teikėjas, tautinių, kultūrinių, dvasinių savosios visuomenės akiračių veidrodys, leidėjų ir laikraščių rėmėjų nuomonių ir įsitikinimų balsas.

Kaip jau niekam nebereikia aiškinti, DIRVA, kitų laikraščių tarpe, yra Amerikos ir viso laisvojo pasaulio lietuvių tautinės srovės skaitytojų laikraštis, leidžiama pirmiausia skaitytojų prenumeratos pajamomis, leidyklos bendrovės dalininkų lėšomis ir rėmėjų aukomis. Laikraščio tikslas — skleisti tautinę mintį, ugdyti lietuvišką samonę ir kultūrą, pateikti kiek galima platesnį bendrojo lietuviško gyvenimo vaizdą užsienyje ir pavergtoje Lietuvoje. Leidyklos bendrovės dalininkų suvažiavime išrinktoji valdyba skiria laikraščio redakciją, kuriai bendrai sutartoje plotmėje ir nuolat pasitariant esminiais klausimais yra pavestas laikraščio redagavimas.

Siekdama būti lietuvių tautinės srovės balsu, DIRVA tuo pat metu stengiasi būti ir visuomeninio bei kultūrinio visų užsienio lietuvių gyvenimo veidrodžiu. Kad to tikslo pasiektų, jai nuolat reikia daugelio bendradarbių ir korespondentų talkos, nes tik tuo būdu yra įmanomas pateikti įvairiaspalvis mūsų gyvenimo įvairumas.

Vytautas Alantas

UGLY LITHUANIAN

Dirvos konkurso premijuota novelė

(5)

Jai atrodė, kad visi linksmi ir patenkinti išskyrus jos dukterį, kuri sėdėjo viena ir atsajai sekė šokančiuosius. Sereikienei pasirodė keista ir net įtaru, kad Kunigunda nė kiek nesijaudina palikta viena, kad gal net atvirksčiai, ji jaučiasi laiminga. — O gal ji tik dedasi esanti tokia rami? — dingtelėjo jai galvon. — Gal dėl savo išdidumo ji nenori parodyti savo nusivylimo? — Ir levos nuotaika visai ėmė gesti, kai ji sugavo savo vyro ir Kunigundos sambaudišką susižvalgymą: jie nuoširdžiai ir kažkaip mįslingai nusišypsojo vienas kitam, kaip šypsos žmonės, kuriuos sieja bendra paslaptis.

Ieva staiga atsiminė, kad ji nieko nežinanti ką tėvas kalbėjo su dukterimi užsidares savo kambaryje. Labai atsargiai, kad laiptai negirgždėtų, ji buvo užlipusi į ant-
rą aukštą ir ausį priglaudusi prie durų stengėsi nugirsti jų pokalbį, bet nieko nenugirdo. Jai vėl gnybtelėjo paširdžius jausmas, kad ji palikta viena, kad už jos nugaros tikriausiai verdamas kažkokas viršalas, kurio neaiškūs kvapsniai ją erzina, pykina ir kelia nerimą.

Tuo tarpu telefonas ėmė groti naują šokį, ir Sereikienė maloniai nustebo, kad Danos sužadėtinis išvedė šokti jos Kunigundą. Ji apsidairė ir pamatė, kad Dana padeda šeimininkei ruošti kavą. — Ne tokia jau bloga pora iš jų, — ji staiga pagalvojo permesdama kritinio žvilgsniu medicinos studentą. Jis buvo vidutinio ūgio, neblogai naujagis, simpatingo veido ir linksmų, gal jau kiek nuo alkoholio apsvaigusiu akių vyriokas, kuris stengėsi jos dukterį tvirtai laikyti savo glėbyje ir šoko bemaž



Bostono Lietuvių Dramos Sambūris rugsėjo 23 d. Philadelphijoje suvaidino P. Vaičiūno "Nuodėmingą Angelą". Parengimą ruošė ALT S-gos Philadelphijos skyrius. Nuotraukoje, vaidinimui pasibaigus, aktorai su režisierė A. Gustaitiene ir dail. V. Vizgirda. Dešinėje ALT S-gos Philadelphijos skyriaus pirm. P. Mitalas.

"NUODĖMINGAS ANGELAS" PHILADELPHIJOJE

ALT S-gos Philadelphijos skyriaus užmojis atsikviesti Bostono Lietuvių Dramos Sambūri suvaidinti P. Vaičiūno 5 veiksmų pjesę "Nuodėmingas Angelas", rugsėjo 23 d. buvo įgyvendintas tikrovėje. Vietos visuomenei tai buvo tikrai maloni dvasios atgaiva.

Veikalo vaidyba truko kone tris su puse valandos ir toje dramatinėje įtampoje pynėsi didelė intriga: meilė, nusivylimas, ištikimybė, šantažas, žmogžudystė ir bausmė, tačiau pati veikalo atomazga dorai nušviesėjo. Režisierė Aleksandra Gustaitienė į kūrinių pažvelgė naujesniu žvilgsniu, priderindama šį bei tą šviežesnio, o pasitalkinusi dail. V. Vizgirdą, kurs vyksiai įsijautęs į veikalo dvasią sukūrė tikrai nuostabius scenovaizdžius.

Bostono Lietuvių Dramos Sambūrio vaidybos lankosi Philadelphijoje jau antrą kartą ir sprendžiant apie jų vaidybinių meno lygį, girdėjosi visuotini pagyrimo balsai. Mūsų išeivijos kultūrinis gyvenimas labai plonyčiais veiklos siūlais susietas su teatraliniu menu, o daugiau su tautiniais šokiais (lenciūgėliais), dainininkais (solistais) choralais, muzikais ir kt., tačiau, kaip pastebima, plačioje mūsų visuomenėje netrūksta

tokių, kurie rodo gyvą teatrinio meno alkį.

Anot rašytojo St. Santvaro žodžių, jeigu lietuviai sutartų nors savo tautinės kultūros ugdy-mo ir pirmumo klausimais, kaskultūringai tautai turėtų būti įmanoma, tai tuoj kitą plotmę iš-kiltų ir teatro problemų sprendimai. Bendruomenė galėtų būti tą atgimimą nešanti organizacija, bet dėl mūsų ap-

kiautimo ir pasyvumo ji vis dar tebestovi ant šleivų kojų.

Tai prasminga pastaba. Bendruomenės vyriausiems vairuotojams verta tą gerai įsidėmėti ir susirūpinti, lygiai kaip ir lietuviškos Kultūros Tarybos nariams.

Grįžtant prie Nuodėmingojo Angelo pastatymo Philadelphijoje, tenka apgailestauti, kad permažai lietuviškosios



Scena iš P. Vaičiūno "Nuodėmingas Angelas" I veiksmo. Vaidina G. Margaitis, J. Valiukonis ir J. Jašinskas. V. Gruzdžio nuotrauka

Juožas Bubelis



P. Vaičiūno "Nuodėmingas Angelas" II veiksmo scena. Nuotraukoj aktorai: G. Margaitis, R. Ausiūtė, A. Januška, P. Žičkus, J. Valiukonis ir Z. Zarauskaitė. Dekoracijos dail. V. Vizgirdos. V. Gruzdžio nuotrauka

seną savo motinos receptą. Žodžiu, ji stengėsi jo akyse pasirodyti ne tik kaip kupina paslėptų ir gundančių grožybių moteris, bet ir kaip gera šeimininė.

Kai vieną šeštadienį Ieva labai atsidėjusiai pasipuošusi ir savo grožį išryškinusi nuėjo į šaulių suruoštą vakarėlį, ji tuojuo pamatė jauną paštininką besistumdantį prie durų. Ar jis būtų išdrįsęs ją išvesti šokti? Aišku, ne! Po vaidinimo eidama pro šalį ji lyg tarp kitko paklausė, ar jis nešokas. Vyriokas plačiai išsišiepė ir jai žemai nusilenkė. Miesčioniškų manierų jis jau buvo pramokęs. Ji taip glusniai priglaudė jį prie savo krūtinės, kad vyras buvo galutinai apzolėtas. Jis ją palydėjo namo. Aušo puikus vėlyvo pavasario rytas. Jie atsisėdo ant suolelio jos namo prieangyje, bet jai greit tas sėdėjimas nusibdo ir, dėdamasi kad jai esą vėsu, ji pakvietė jį vidun "sušilti". Rudenop ji už jo ištekėjo.

Aišku, jos protėvių garbė ir pačios savigarba neleido jai amžinai likti laiškanešio žmona. Ji privertė savo vyrą išeiti keturių klasių kursą, paskum įstatė jį į paštininkų kursą ir galų gale pasiekė savo: jis tapo pašto valdininku. Atostogų metu Sereikis jau pavaduodavo net ir patį viršininką.

Tie prisiminimai Sereikienei buvo graudžiai malonūs. Aišku, ji nemylėjo to bernelio, bet ji didžiavosi savo moteriška išmone ir gudrybe vilioti vyrus. Kodėl jos dukterė ne tokia? Tiesa, gal ji ne tokia patraukli, kaip kad ji buvo tada, bet juk moters turi tūkstančius būdų vyrams apdumti akis. Jei ji, jos motina, būtų jos vietoje, tai tikriausiai tą būsimą daktarėlį bežiūrint apsvyniotų aplink savo mažylį pirštelį...

Sereikienei apsidairė: pobūvis jai labai patiko. Čia užėdė daktarai, inžinieriai, verslininkai, o jei ir mažesni koks amatininkas ar darbininkas, kaip kad jos vyras, tai ji stengėsi jų nepastebėti. Jai darėsi koku vien tik pagalvojus, kad tęktų dalyvauti žento pobūviuose, kur susirinktų tik juodadarbiai...

(Bus daugiau)

AKIMIRKOS

BRONYS RAILA

NEMUNO VANDENYS

Savo straipsniopabai-
goje sovietinio agitpropo
mokslinis bendradarbis
A. Martinionis lyriškiau
užgrojo būbneliu, kaip 25
metus groja visas sovie-
tinis orkestras. Jis ra-
šo: - "Bet Nemuno van-
denys negrižta. Negriš,
ponai "vaduotojai", ir
jums buvusios labai mie-
los dienos. Tiems me-
tams ir savo viltims ga-
lite pastatyti kryžių vi-
siems laikams"...

Tai vieninteliai žo-
džiai, kuriuose yra kiek
teisybės tiesiogine pras-
me. Be abejo, tospachos
dienos, tie patys metalai,
kaip ir tie patys Nemuno
vandenys niekad ir
niekam negrižta. Nuėjo
metalai, nutekėjo vandenys
- ir baigta. Šian-
dien kita diena upėms sro-
vena kiti vandenys.

Tie vandenys visada
kiti, tik nebūtina labai ki-
toniški. Patikrinkit Ne-
muno vandens sudėtį da-
bar, palyginkit, koks van-
duo buvo prieš 50 ir 100
metų, ir pamatysit, kad
mažai tepasikeitęs. Pra-
monei kylant jis tik
bus neišvengiamai šian-
dien kiek daugiau užterš-
tas. Gal prie to bus pri-
sidėję ir nauji imigran-
tai iš plačiosios tėvy-
nės, kurių įpročiai ir
higienos standartai skir-
tingi, - taip sakant,
"aukštesni" už lietuvių
kultūrą. Bet vistiek van-
duo.

Čia juokaujam. Tary-
binio agitpropo gamta-
mokslio poezija ir sim-
bolių prasmė kita, labai
aiški. Tai reiškia: - Lie-
tuva dabar yra ir liks
Rusijos provincija "vi-
siems laikams". Nepri-
klausomos Lietuvos
valstybės dienos ir me-
tai niekada nebegriš.
Jiems statykit kryžių.
Toks istorijos sprendi-
mas.

Truputį keista ir ne-
darniai skamba, kai jau
per dešimtmetį ir rusų
generolai, ir "Nemunos

jūros" admirolai užsie-
nio lietuvius vis kvietė
grįžti į Nemuno kraštą,
leido ir tebeleidžia ilius-
truotus sentimentalaus
turinio laikraščius "už
sugrįžimą į tėvynę", ir
dabar staiga -- statykit
kryžių! Kryžių visiems
laikams ir kryžių vilčiai,
kad Lietuva vėl bus lais-
va ir nepriklausoma.
Nebus!

Taip, yra tiesos ir dėl
vandenų, ir dėl žmonių.
Į jokią Lietuvą niekada
nebegriš tie, kuriems kry-
žiai jau pastatyti įvai-
riuose žemynuose ir Si-
bire. Sniečkaus, Laurin-
čiuko, Venclovos ar Mar-
tinionio nerimui suma-
žinti, galima užtikrinti,
kad ir prezidentas Sme-
tona nebegriš, nes, kaip
kam bebūtų keista, jis
mirė Amerikoje dar ant-
rojo pasaulinio karo me-
tu. Deja, nebegriš nei
anie "žymūs lietuviai",
New Britaine mirę se-
neliai, nei dar gyva Ami-
lija su draugais iš Flo-
ridos Miami, nei gal ir
tas dosnus "likerstoro"
savininkas iš New Ha-
ven, Conn. Ir daugelis iš
mūsų, kuriuos jau nu-
galėjo ir nugalės ne is-
torija, bet senatvė ar li-
gos. Ir daugelis, kurie
nebe norės grįžti ir nesi-
domės jokiais Nemuno
vandenim, jokia buvu-
siom labai mielom die-
nom, - ir jau dabar ne-
besidomi.

Tačiau ne individua-
line, bet moraline, kai-
kas ypač iš jaunesniųjų
ir fizine prasme, - tai
mes grįšim! Ir kas
blogiausia, turbūt grį-
šim nekviečiami, aiškiai
prieš Kremliaus ivano-
vų valią. Ir dėl to esam
ne mažiau tikri, kaip jūs,
net stambiausi kompar-
tijos tūzai, esat vis dėl-
to... netikri dėl mūsų ne-
grįžimo. Jau tas vienas
dalykas, kad per 25 me-
tus tai švelniai, tai rū-
šiai, mokliškai ir iste-
riškai mus ir save vis
įtikinėjat, kad "statykit

kryžių savo sugrįžimo
viltims", statykit "vi-
siems laikams", - jau
tas vienas pasamoni-
bruožas parodo, kiek vi-
są laiką tebesat netikri
dėl mūsų ir nepriklau-
somos Lietuvos valsty-
bės negrįžimo.

Lietuvos laisvės, tai-
gi ir "mūsų", grįžimo
vilčiai net nereikia per-
daug didelio tikėjimo.
verkšlenančių priesai-
kų, įmantrių dialektinių
"istorijos vyksmo" aiš-
kinimų. Užtenka žinoji-
mo, kieno pusėje yra
"istorija", kas yra mū-
sų pusėje, kas glūdi lie-
tuvų tautos sąmonėje ir
širdyse. Kremliaus pusė-
je, taigi ir "jūsų" pusė-
je, tuo tarpu yra persve-
rianti karinė ir fizinė jė-
ga. Bet tokios jėgos, kaip
nuo senovės žinoma, nė-
ra amžinos, nei vi-
siems laikams".

Jau vien vengrų, len-
kų ar čekų ir rumunų ko-
munistinių intelektualų
ir rašytojų murmėjimai
bei maištavimai, kaip
dabar ir rusų, ir pačių
lietuvių komunistų tito-
izmai ir revizionizmai
rodo, kad raudonojo blo-
ko moralinė ir intelek-
tualinė armatūra yra žy-
miai silpnesnė, taip pat
graužiama vidinių prieš-
taravimų. Istorija yra
daugiau mūsų pusėje,
nors kartais laikas dirb-
tų ne mūsų naudai, ku-
met pakvairė žmonės
nesugeba dirbti savo lai-
ko naudai. Bet ilgesnė-
je perspektyvoje "isto-
rija", tegu ir su dideliais
iškrypimais, teka lais-
vės linkui, nes visi žmo-
nės, net dar mažai civi-
lizuoti, visada stiepiasi
ir stiepsis į laisvę, o tau-
tos į valstybinę nepri-
klausomybę.

Tai tik laiko ir sąlygų
raidos klausimas.

Kolkas, kai Sovietija
geriau pasijuto, jūs vai-
dinate, kad jums juokin-
ga, ir mus pašiepdami
vadinat "ponais vaduo-



Rudens rytas...

Vyt, Maželio nuotrauka

tojais", o mane "ponas
Raila". Tiesa, jei vaduo-
tojus rašytumėt ir be ka-
bučių, komplimentas vis
tiek būtų net per didelis,
nes tas mūsų vadavimo
darbas vis tik žodinis ir
popierinis, o aktyvioji
rezistencija krašte kru-
vinai sulaužyta. Bet kai
draugas agitpropo tar-
nautojas ir mane vadi-
na ponu, tai ne tik juokin-
ga, bet ir smagu. Vien
dėl to, kad liaudies pra-
kaitu mintanti erkė tuo
parodo šokišką mandan-
gumą ir išsiauklėjimą,
ponu pavadinant papras-
tą eilinį pramonės dar-
bininką, taigi proletarą
pačia tikriausiaja ta žo-
džio marksistinė pras-
me. Taip seniau nebu-
vo įprasta.

Mažiau patiko, kai nau-
josios klasės augintinis
man jau liepia, apie ką
aš "privalėčiau kal-
bėti". Tai kurgi čia ta-
da būtų dialogas, kur
bendradarbiavimas, kur
žmogaus su žmogumi
santykiavimas, kur vie-
ni kitų artimesnis susi-
pažinimas? Keli mūsiš-
kiai iš čia tan šauki-
man jau rodo pastangų
atsiliepti, - tai ar jūs
irgi nepasistengtumėt su-
taisyti tikrą dialogą, su-
sipažinimą ir bendradar-
biavimą? Tai juk turėtų
būti visai nesunku ir ne-
pavojinga, ypač kada da-

bar jūs tokie stiprūs,
saugūs, ramūs, juokau-
jantys ir tikri dėl padė-
ties neapakeičiamumo
ne tik gyvenamuoju lai-
kotarpiu, bet "visiems
laikams"!

Neprašau ir nesiūlau
perdaug iš karto užsi-
škoti. Geriau po trupu-
tį, po mažą žingsnelį,
brangūs draugai. Kai jūs
taip remiate užsienio lie-
tuvų "dialogą su kraš-
tu", kai pritariant svei-
kai pažiūrui, kad ir mes
iš užsienio turim atsi-
stoti "veidu į Lietuvą",
- tai pirmiausia, pvz.,
savo plačiausiai skai-
tomame laikraštyje tiks-
liai ir be iškraipymų
perspausdinkit šiuos ke-
turius pastaruosius ma-
no straipsnius. Ne ko-
kiu agitaciniu tikslu, bet
tik supažindinti kraštą
ir jo liaudį, kokių yra
nuomonių - gerų ar prieš-
tvaninių, protingų ar kvai-
lų - užsienio lietuvių
galvose ir širdyse. Tai
reikalinga žmogaus su
žmogumi santykiavimui
pradėti. Negi dėl to dan-
gus užgrius?

Jūsų laikraščiuose ir
knygose mes kiekvienas
užsienyje, kas norim ir
kiek norim, galim paskai-
tyti jūsų valdančios par-
tijos ir "lietuvių naci-
jos" nuomonės bei pa-

žiūras, visai jų nesibi-
jodami ir daugelis su-
jom jau apigeriai susi-
pažinę. Kodėl jūs to pat
su mūsų spauda ir kny-
gom negalit ar nenorit
daryti, jeigu tikrai jau-
čiatės, kaip rašot, to-
kie saugūs, stiprūs, tik-
ri savimi ir ateitimi, -
ir jeigu Maskva tokia
tikra dėl mūsų tautos va-
lios amžinai susilieti su
didžiąja tėvyne?

Tai menkinėkis, bet
jis labai daugpasako, jis
beveik viską paaiškina
apie dalykų padėtį. Ir
toks mano pasidūlymas
nebe pirmutinis. Dar
prieš dešimtmetį per
"Už sugrįžimą į tėvy-
nę" laikraščius buvau
kartą jūsų raginamas pa-
teikti prisiminimus apie
draugę Salomėją Nėrį.
Mielai sutikau ir viešai
jums pasiūliau: gerai,
viską "po priesaiką" pa-
sakysiu, ką šioje istori-
joje žinau, ir kaip buvo,
ir dėl ko, ir už ką. Tik
ir man reikia būti tik-
ram, kad mano liudijimai
mažų mažiausia bus
paskelbti tiksliai ir be
iškraipymų. Ir koks į tai
buvo jūsų atbalsis? Nagi,
tik šunelio atsilojimas,
vaikgaliio valpymasis už
tvoros, kai jam ausį nu-
suka.

Rodos, toks mokslinis
stiprumas, toks idėjinis
(Nukelta į 5 psl.)

ŠPIONAŽO
PINKLĖSĖ

JOHANNES M. SIMMEL

(68)

Abelis teisme turėjo didelę laisvę. Jis galėjo pietauti su pri-
siekusiais kafeterijoje ir kalbėtis su žurnalistais. Priešingai, teis-
sėjas Byers uždraudė 32 liudininkams įeiti į teismo posėdžių salę
kol jie neišdujo, Bet sužinojo, kas dėjos salėje liudininkams nebuvo
sunku, nes visi laikraščiai smulkmeniškai aprašinėjo teismo eigą.
Saugumo sumetimais buvo numatyta, kad FBI agentai ir asmenys
kuriems grėsė koks pavojus, galėjo prisidengti veidą. Jieturėjo ant
galvos užsidėję maišo pavidalo kaukes su skyloburnai ir buvo pana-
šūs į Ku-Klux-Klano narius.

Tomas Lievenas išėjo liudyti irgi su kauke, o ant krūtinės turė-
jo užkabintą numerį.

Štai jo parodymo stenografinis užrašymas.
Byers: -- Nr. 17, jūs dalyvavote areštuojant Abelį. Ar galite nu-
sakyti jo nuotaką.

Nr. 17: -- Abelis buvo labai ramus. Tik darant kratą jis pradėjo
rodyti isterijos ženklus.

Byers: -- Kodėl?

Nr. 17: -- Nes už sienos, gretimame apartamente, pradėjo
garsiai groti radijas. Tai Elvis Presley dainavo. Abelis užspaudė
kumštėmis ausis ir pradėjo rėkti: "Tai nuodai mano nervams! Vien
dėl šio tipo aš noriu grįžti Rusijon!"

Salėje juokas.

Byers: -- Prašau publiką nusiraminti. Nr. 17, jūs turėjote pro-
gos išsikalbėti su namo gyventojais, kokia jų nuomonė apie Abelį?

Nr. 17: -- Puiki visais atžvilgiais. Jie rado jį simpatišku. Me-
tų bėgy jis piešė jų portretus. Tarp jų buvo ir FBI agentų, kurie dir-
bo tame pastate.

Byers: -- Jis padarė FBI agentų portretus?

Nr. 17: -- Net dvylikos. Ir reikia pripažinti labai vykusiai.

Byers: -- Iš bylos matome, kad Abelis savo studijoje turėjo
trumpų bangų radijo aparatą.

Nr. 17: -- Visai teisingai.

Byers: -- Ir FBI agentai to nepastebėjo?

Nr. 17: -- Taip. Kai kurie domėjosi aparato veikimu. Jie manė,
kad Abelis yra trumpų bangų radijo mėgėjas. Vieną kartą aparatas
pradėjo veikti, kai Abelis piešė FBI agento portretą. Agentas pa-
klause: "Kas tai?" Abelis atsakė: "O ką mūs manote? Tai Maskva,
aišku!"

Salėje juokas.

Byers: -- Jei panašus incidentas pasikartos aš evakuosiu salę.

Nr. 17, tai jūs radote popierines nosines kuriose Abelis paslėpė mik-
rofonus. Vienas jų turėjo slapto kodo raktą. Ar jums pavyko iššif-
ruoti pranešimą, kurį kaltinamasis buvo parašęs prieš areštą.

Nr. 17: -- Taip.

Byers: -- Koks buvo tas pranešimas?

Nr. 17 (skaitydamas): -- Geriausi mano sveikinimai dėl puikių
triušų. Neužmirškite pasirūpinti Beethoveno partitūra. Rūkykite
pypkę, bet laikytis raudoną knygą dešinėj rankoj.

Byers: -- Tai nėra aiškus tekstas!

Nr. 17: -- Taip. Tai iššifravimo rezultatas. Atrodo, kad Abelis
visus savo pranešimus šifruodavo du kartus.

Byers: -- O antrasis šifro kodas?

Nr. 17: -- Nelaimė jo niekad neradome.

Iš naujo salę juokas ir teisėjas evakuavo publiką.

Byla tęsėsi keturias savaites. Paskui buvo duota prisiekusiems
pasisakyti. Jie posėdžiavo spalio 23 d. kelias valandas ir grįžę sa-
lėn pranešė, kad Abelis kaltas.

Abelio veidas nesuvirpėjo.

Lapkričio 15 d. teismas paskelbė sprendimą: 30 metų sunkiųjų
darbų kalėjimo ir 2000 dolerių pabaudos didžiausiam sovietų šni-
pui. Kaip tai galėjo atsitikti. Spauda savo puslapiuose kelias dienas
svarstė, paskui kaip ir visi dalykai, Abelis buvo užmirštas...

Keistas netikėtumas. 1960 m. gegužės 1 d. amerikiečių žvalgy-
binis lėktuvas U-2 buvo rusų numuštas. Lakūnas vadinosi Francis
G. Powers. Incidentas įvyko kaip tik susirenkant "viršūnių konfe-
rencijai" Paryžiuje, kurios metu Eisenhoweris, Chruščiovas, Mac-
millanas ir de Gaulle turėjo susitarti dėl pasaulio taikos. Sovietai
tai panaudojo pretekstui sugriauti konferencijai jai dar neprasidė-
jus. Lakūnas buvo teisiamas Maskvoje. Jį kaltino generolas Ru-
denko ir jo paskutinis žodis buvo: "kaltinamajam apgailestau-
jant dėl padaryto nusikaltimo, aš nereikalausiu jam mirties baus-

mės." Rudenko prašė nubausti 15 metų kalėjimo. Teismas pasirodė
dar "galingesnis" ir Powers gavo 10 metų...

Po teismo kaltinamojo tėvas Oliver Powers pareiškė žurnalis-
tams: "Aš tikiuos, kad Chruščiovas pasigalės mano sūnui. O jei
jis negalės pasigalėti, yra galimybė išeiti į kokią nors rusų šni-
pą, laikomą Amerikos kalėjime. Aš galvoju apie Abelį..."

Ir kas atsitiko jūsų nuomone?

Po trumpos ekskursijos į ateitį, grįžkime atgal į 1957 metų
rudenį.

Sovietų šnipas spalio 23 dieną buvo pripažintas kaltu. Spalio
25 d. du svečiai apsilankė pas Edgar Hooverį. Tai buvo Tomas Lie-
venas ir Pamela Faber.

Hooveris buvo puikioj nuotaikoje ir su žypsena juos pasitiko
savo kabinete.

-- Kuo galiu jums pagelbėti? -- paklausė jis.

-- Tęsėti duotą pažadą, -- pasakė Tomas. -- Jūs atsimenatė,
kad aš prašiau leisti man numirti, kai misija bus baigta.

-- Atsimenu, -- atsakė Hooveris lėtai.

-- Puiku, -- sušuko Pamela. -- Dabar atėjo momentas įvykdy-
ti, nes mes norime greičiau susituokti.

Hooveris sukando lūpas.

-- Aš laikysiuos žodžio, -- pasakė jis. -- Bet nemanykit, kad
tai malonumas. Tai bus skaudu, labai skaudu.

-- Su viskuo sutinku, kad tik galėčiau numirti! -- pasakė To-
mas. -- Aš girdėjau, kad jūs turite labai gerus specialistus.

-- Gerai, aš sutarkysiu reikalą su ligonine. Linkiu jums grei-
tai numirti ir gyventi ilgai ir laimingai su Pamela. Bet neužmirš-
kit, kad jūsų mirimas gali pareikalaus kelių savaičių. Reikia, kad
mes surastume lavoną! O lavoną sursti, kuris būtų į jus pana-
šus, atsitinka ne kasdien.

-- Pone Hooveri, aš manau, kad Amerika yra platus kraštas ir
tokį daiktą nesunku bus surasti, - pastebėjo Tomas.

Spalio 27 d. Pamela Faber palydėjo Tomą į ligoninę, labai izo-
liuotą netoli Washingtono, aptvertą aukšta mūro siena, kurios var-
tus dieną ir naktį saugojo FBI agentai. Tomas gavo patogų kamba-
rį, su langu į parką, o Pamela apsistojo gretimame kambary.

-- Kai aš pagalvoju, kad vieną dieną turėsiu naują veidą, nau-
jus dokumentus, naują vardą, naują pilietybę ir būsiu su tavimi,
jaučiuos laimingas, -- pasakė Tomas apkabindamas Pamela.

(Bus daugiau)

VYT. ALANTAS kalba apie savo novelę, įkvėpimą, rašytojyvimą...



Dirvos novelės konkurso laureatas Vyt. Alantas.

Skaitančiai visuomenė, ypač detroitiečiams, turintiems savo tarpe rašytoją Vyt. Alantą, kuris iš 18 konkurentų šiemet antrą kartą laimėjo Dirvos novelės konkursą, buvo įdomu patirti pačios novelės atsiradimo aplinkybes ir todėl buvo kreiptasi į rašytoją patiekiant jam keletą klausimų.

-- Kodėl, pone Alantai, nukrypai į novelės žanrą, bet ne į stambesnius veikalus, sakysime, į romaną?

-- Nepasakyčiau, kad tai būtų didelis "nukrypimas", teisingiau sakant, tai yra tik "tęsinys". Savo literatūrinę karjerą pradėjau novelėmis: pirmas mano novelių rinkinys "Artisto širdis" pasirodė Lietuvoje 1930 m. Paskum dar vienas rinkinys išėjo krašte o kiti du rinkiniai pasirodė Vakarų Vokietijoje ir Amerikoje. Kaip matote, nuo šio žanro aš niekad nebuvau nukrypęs, o jei toks "nukrypimo" įspūdis skaitytojui susidarė, tai tik dėl to, kad po paskutinio mano novelių rinkinio "Svetimos pagairės" 1954 m., pasirodymo, daugiau novelių nebuvau paskelbęs. Kad aš vėl grįžau prie novelės, tai, be abejo, čia bus didžiausias kaltininkas Dirvos novelės konkurso mecenatas p. Simas Kašėlionis. Nemanau, kad būčiau parašęs abi "apvainikuotas" noveles jei ne Dirvos kasmetinis novelės konkursas. Žinoma, čia būtų galima leisti ir aukštas spekuliacijas apie pinigų reikšmę literatūros puoselėjimui, bet vis dėl to reikia pasakyti, kad dėl garbės ar kurių kitų "dvasinių" sumetimų niekas konkursų neskelbia. Todėl reikia džiaugtis, kad mūsų dar atsiranda žmonių, deja, labai nedaug, kurie lietuvių literatūros paskatini-

mui bei puoselėjimui nesigaili kartais ir sunkiai uždirbto cento. Įtokių literatūros rėmėjų tarpą, be abejo, reikia įrikiuoti ir p. Simą Kašėlionį.

-- O kaip romano reikalas?

-- Matote, "nukrypti" į romaną sunkiau, kaip kad į novelę. Nors kartais ir pareiškama nuomonė, kad novelė esanti mažas romanas ir kad ją gal net esą sunkiau parašyti kaip romaną, nes novelės autorius turimą medžiagą esąs priverstas suspausti į siaurus rėmus, o tuo tarpu romane jis gali išsiplėsti, tačiau su tokiu tvirtinimu būtų sunku sutikti dėl tos paprastos priežasties, kad jei tarp romano ir novelės yra architektoninio panašumo, tai romanas vis dėlto pareikalauja žymiai daugiau laiko techniniam apdirbimui ir todėl mūsų sąlygose rašytojui sunkiau "nukrypti" į tą žanrą. Jei paskutiniaisiais metais aš parašiau keletą novelių, tai žinoma, tai dar nereiškia, kad būčiau "nukrypęs" nuo romano. Pagaliau, mat, yra visokių polinkių rašytojų. Sakysime, mano kolega, bičiulis ir kaimynas iš Flintos Balys Gražulis yra pamėgęs vien tik novelės žanrą, išleides keletą rinkinių ir pasiekęs šio žanro kūryboje pasigėrėtinų rezultatų, tuo tarpu blogam ar geram aš mėgau visokius žanrus, jų tarpe ir romaną, todėl man ir būtų sunku dabar nuo jo "nukrypti".

-- Per trumpą laiką pasirodė net trys tamstos novelės -- dvi premijuotos i viena be pergalės vainiko. Iš kur tamsta semies energijos ir įkvėpimo naujoms idėjoms atsirasti kuriant vis skirtingą struktūrinę medžiagą ir skirtingą novelės architektoniką?

-- Matote, ilgas ar trumpas laikas literatūriname darbe yra labai

reliatyvus dalykas. Per metus, t.y. nuopernyškio iki šių metų konkurso, parašyti porą novelių nėra jau toks trumpas laikas ("Renesansas Žemaitijoje" buvo parašytas prieš porą metų). Vadinasi, vienai novelei tenka pusė metų. Tai yra visai pakankamas laikas "pasisemti laiko ir įkvėpimo". Per tą laikotarpį ne taip jau sunku ir "naujoms idėjoms atsirasti". Iš kur jos atsiranda? Man rodos, kad ne tiek sunku idėjų surasti, kiek sunku pasirinkti vieną iš daugelio ir ją literatūriškai apipavidalinti. Mūsų kasdieniame gyvenime idėjos knibždėte knibžda. Joms surasti daug laiko nereikia, bet reikia daug laiko ir energijos įvilkti jas į meninę formą. Tikrasis darbas prasideda prie rašomojo stalo, o ne tada, kai "medžioji" idėjas.

-- Ar aš klystu, ar tamsta iš tikrųjų vengi atsakyti į mano klausimą: iš kur semies įkvėpimo?

-- Ne, tamsta neklysti, -- nusišypsojo rašytojas. -- Visuotina ir sena nuomonė yra ta, kad rašytojas ir aplamai menininkas turįs turėti kažkokius slėpinius įkvėpimo šaltinius, tik, deja, dar niekas lig šiol neišaiškino, kas tas įkvėpimas yra. Pagal seną tradiciją įkvėpimo šaltinėlyje yra pasislėpusi mūza, atseit, įkvėpimas turėtų būti dieviškos kilmės. Mūsų Maironis įkvėpimą vadino "šišu". Prof. J. Balčikonis "Dabartinės lietuvių kalbos žodyne" šio reikšmę taip aiškina: pirmoji reikšmė -- kūrybinis įkvėpimas, (pav. pajutęs įkvėpimą, ėmiesi darbo, antroji reikšmė -- padūkimas, siutas (pav. laksto kaip šišo pagautas). Ir paaiškina, kad tas rytiečių tarmės žodis turįs "menkinamąją prasmę". Tur būt, nebais to žodžio prasmę iškreipsime, jei pasaky-

sime, kad šis reiškinys ne tik kūrybinį įkvėpimą bet ir kūrybinį padūkimą bei kūrybinį siutą... Aš ir vengiu tuo klausimu rimtai kalbėti, nes mano nuomone, visa ta dieviškos kilmės įkvėpimo arba padūkimo istorija yra mitas. Ir ta "įkvėpimo dovana" nėra tik menininko privilegija: ją turi kiekvienas iš mūsų, ir aš tai vadinu nuotaika. Paimkime kasdienio gyvenimo pavyzdį. Sakysime, jūsų kiemo gale auga dekoratyvinių medelių tvorėlė, kurią protarpiais reikia apkarpyti. Jūs matote, kad medelių viršūnėlės jau gerokai šoktelėjusios į viršų ir tartum prašyte prašosi apkarpomos, bet jūs negalite prisiversti paimti žirklių į rankas. O žiūrėte, praslinkus dienai kitai, jums atsiranda nuotaika, ir jūs su malonumu savo tvorėlę sutvarkote. Tokie "įkvėpimo" momentai atsitinka kiekvienam iš mūsų -- vis tiek ar jūs būsite rašytojas, šaltkalvis ar artojas, -- tik kažkodėl niekam neateina į galvą tvirtinti, kad kiekvienu atveju už mūsų pečių stovi mūza ir kad mes savo tvoreles karpome "kūrybinio siuto" pagauti. Tas pats ir dirbant lite-

ratūrinį darbą: jei nuotai-ka yra, malonu sėsti prie rašomosios mašinėlės, o jei nėra -- tai nėra ko ir bandyti, nes atrodys, kad kažkas į mašinėlę įpylė saują žvyro. Ar nuotai-ka yra "dieviškos" kilmės, ar gero virškinimo aparato išdava, tai jau kiekvienas apsisprendžia pagal savo filosofiją ar kūno struktūrą...

-- Kiek tamsta sunaudoji laiko vidutinio ilgumo novelei sukurti ir kaip to laiko surandi, nes juk žinoma, kad kasdienę duoną tenka pelnytis fiziniu darbu kaip ir Adomui su leva?

-- Tas klausimas ir man pačiam įdomus, tik deja, nemokėčiau į jį tiksliai atsakyti. Net ir tuo atveju, jei, sakysime, rašytojas tik rašo ir registruoja kiek valandų per dieną dirbo, tai baigęs ir paklaustas kiek laiko jam užtruko vidutinio ilgio novelei parašyti, labai susvyruotų pasinaudoti savo buhalterijos duomenimis. Mat, rašytojyvimas nėra produkcija, kurios gaminius būtų galima apskaičiuoti skaitliuku. Kūrybinis procesas, t.y. pats svarbiausias darbas vyksta kažkur pasąmonės "dirbtuvėlėje", kurios nepasiekia jokie skaitliukai ir buhalterija. Sakysime autoriui dingteli galvon kokia idėja, atsiminimas, išgyvenimas, afonizmas ir t.t., ir ji nusprendžia, kad iš tos medžiagos būtų galima šįs tas padaryti. Jam, gal būt, švysteli būsimojo kūrinio apybraižos, charakterių viena kita detalė, jų apdaro, kalbos viena kita smulkmena, gal jam praskamba aussyse ir kokia jų dialogo nuotrupa ir, gal būt, kasdienės rutinos aplinkoje jis savo sumanymą ir visai pamiršta, tačiau jo nepamiršta slėpiningos "dirbtuvėlės" personalias" ir darbą pradeda. Autorius negali "paskambinti" į "dirbtuvėlę" ir paraginti kad darbas būtų greičiau varomas ir negali priekaištauti "užvaizdoms", kad jie nesiškai su vienokiais ar kitokiais jo pageidavimais. Jis tik žino, kad

ten "kūrybinis raugals" rūgsta, bet ne nuo topareina, kaip ilgai jis ten rūgsta. Po tam tikro laiko "dirbtuvėlės meistras" pradeda mesti į paviršių sumanyto veikalo atskiras jau daugiau ar mažiau apdirbtas dalis, ir tada prasideda jų montavimas, ornamentavimas, detalių ryškėjimas, žodžiu, kūrinio apdirbinėjimas, o ypačiai atkakli kova vyksta dėl kiekvieno sakinio, žodžio ir net kabiuko, trupai sakant, dėl stiliaus. Čia ilgiau stabtelėjau ties kūrybinio proceso mėginamais paaiškinti, kad nėra ir negali būti jokių skaičiavimo priemonių kiek reikia išieikovoti laiko vienam ar kitam veikalui parašyti. Rašydamas "Ugly Lithuanian" aš buvau pasiėmęs savaitę atostogų, bet, žinoma, būčiau toli nuo tiesos, jei pasakysčiau, kad novelę parašiau per savaitę: tas laikotarpis daugiausia buvo paskirtas kūrinui šlifuoti, o parengiamieji darbai buvo seniai pradėti. Tik, žinoma, vienas dalykas yra visai aiškus: fizinis, varginantis darbas rašytojui yra peilis po kaklu. Kai išvargsti fiziškai, tada ir slaptingoji "dirbtuvėlė" jei ir nesustreikuoja visai, tai darbo tempą labai ir labai sulėtina. Tad galima tik viena išvada: sėdint tik prie rašomojo stalo veikalui parašyti reikia žymiai mažiau laiko, kaip kad dirbant prie produkcijos linijos. Amerikiečių poetas ir filosofas Emersonas, tur būt, buvo teisingas sakysdamas, kad rašytojas, kaip kunigas, kito darbo neprivalgęs dirbti...

-- Kodėl tamsta savo novelę pavadinai "Ugly Lithuanian"?

-- Čia vėl būtų ilgesnė kalba, kaip rašytojas suranda savo veikalui antraštę. Tą antraštę uždėjau lygiai tais pačiais sumetimais, kaip ir pernai Dirvos konkurso laimėjusiai savo novelei "Viskas galėjo ir kitaip susiklostyti", kaip ir aplamai bet kuriam savo veikalui. Paskutiniaisiais metais yra pasirodžiusios anglų kalba dvi knygos: "Ugly American" ir "Ugly Russian". Be abejo, tos antraštės mane įtaigojo, bet nepasakyčiau, kad būčiau jomis akiai pamėgdžiojęs. "Ugly Lithuanian", turbūt, pavadinau dėl to, kad tokia antraštė, mano nuomone, labiausiai atitinka kūrinio dvasią.

-- Ar galima būtų pasiteriauti apie ateities darbus: kokius kūrinius kuriate ir kada ketinate išvesti į pasaulį?

-- Kiek kartų turėjau pašnekesių su spaudos žmonėmis, tiek kartų tas klausimas būdavo keliamas ir tiek kartų atsakydavau, kad nemėgstu kalbėti apie savo planus. Kalbėjimas viešai apie savo sumanymus, mano nuomone, jau yra tam tikras išpareigojimas, o ką rašytojas gali išpareigoti ir kaip jis savo išpareigojimus gali ištesėti gyvendamas ir dirbdamas tokiose sąlygose, kuriose gyvena ir dirba? Pagaliau jei ir

(Nukelta i 6 psl.)

NEMUNO VANDENYS...

(Atkelta iš 4 psl.)

taurumas, toks narsumas už NKVD revolvieriais aptvertos tvoros, toks laisvumas "išlaisvintoje Lietuvoje"! Bet kai tik pasiūloma minčiai su mintimi susitikti, nuomones ar liudijimus sugretinti ir palyginti, -- ir baigta.

Tad kam siūlot, ko ir patys bijot, kad mūsų liaudis žinotų ir turėtų progos savarankiškai pagaltoti? Kam skatint, ko patys negalit ir neturint teisės įvykdyti? Nes jūs ir mes žinom, kad čia yra kitų valia, kad toliau Rytuose yra kitas šeimininkas, kuris i lietuviško Nemuno ir Neris vandenys žūtbūt užsimojo pripompuoti ir priteršti tik savo drumzlinais skysčiais.



Jaunimo Centro studentų ansamblio šokėjai repeticijos metu išsilaikė prie Jaunimo Centro Namo Juodvalkio nuotrauka



PAULIUS AUGIUS

M. Valančiaus "Žemaičių vestuvių" iliustracija.

SNIEČKAUS KĖDĖ BRAŠKA...

Ryšium su "Latvijos es-es-ero" diena, Vilniuje lankėsi keili svečiai iš Rygos. Rugsėjo 23 buvo oficialus pasitarimas su jais kompartijos respublikinio centro įstaigoje. Iš vilniškių pusės, anot pranešimo laikraščiuose, dalyvavo V. Charazovas, A. Barkauskas ir tt.

Rugsėjo 18 Vilniaus Vingio parke atidaryta "jubiliejinė" žemės ūkio gaminių paroda. Pranešė, kad atidaryme dalyvavo -- V. Charazovas,

A. Barkauskas ir tt. Kita "jubiliejinė" -- dailės paroda. Į jos atidarymą atvyko -- V. Charazovas, A. Barkauskas ir tt.

Kas -- Charazovas? Ogi "antrasis sekretorius" prie Sniečkaus, Maskvos politinis komisaras Lietuvai. Būdinga, kad tris kartus iš eilės oficialiose viešose funkcijose "antrasis" veikė, kaip "pirmasis", -- nebuvo Sniečkaus. Jokio pranešimo, kur jis: atostogauja, serga, ar kur nors

Maskvoj gelbsti savopadėti? Vilniuje kalba, kad jau prieš pastarąjį partijos suvažiavimą Sniečkui teko gelbėti savopadėti. Esą, buvęs "antrasis", Popovas, jau siūlęs Sniečkui pastumti kur nors į šalį ir siūlęs į partijos pirmuosius išskelti Maniūšį, daug ilgiau už Sniečką auklėtą Rusiją, tai turintį tikresnę imunitetą prieš "vietininkų kumo ir nacionalizmo bacilą" (ir lietuviškai sunkiau tekalbanti, negu rusiškai). Bet Sniečkus šiuo atveju dar apsigynęs: jis dar liko pirmoje vietoje, o atsauktas buvo Popovas. Šio vietoj atsirado Charazovas. Maniūšis pirmą vietą gavo, bet ne partijoje, o administracijoje, kai Paleckis tapo "paspirtas aukštyn" į Maskvą, o į Paleckio vietą pasilsėti įsodintas Šumauskas. Bet stebėtojai Vilniuje dar neįsitikinę, ar pavyko Sniečkui apginti savo padėtį pakankamai tvirtai.

Išbuvęs vyriausio komunisto Lietuvoje pozicijoje per 30 metų (nuo pogrindinių laikų, nuo 1936 metų) -- o tai yra ilgiau, negu betkoks kitas respublikinis "pirmasis" visoj imperijoje -- Sniečkus daugiau negu reikia turėjo laiko įkyrėti lietuviams, net ir komunistams, savo itin uoliu taikstymusi prieš besikaitaliojančią Mask-

vos politinių vėjų, savo skelbiama teze "arba su rusais, arba žūti, trečio kelio nėra!" Bet dar labiau už Sniečką įkyrėjo Maskvos nepasitikėjimas net ir pačiais uoliausiais prisitaikėliais nepripažinimas jiems jo kio savarankiškumo ir privalomai primesta "didžiabroliška globa bei priežiūra", telkiama, tarp ko kita, ir "ant rūjų sekretorių" pavidalu. Atsiunčia kokį negirdėtą-neregėtą rusą, (kokį nors Afoniną, Levickį, Šarkovą, Popovą ar Charazovą) ir -- "teikitės gerbt ir klausyti!", tai yra "išsirinkit" jį savo vadu, išrinkdinėkit jį "Lietuvos darbo žmonių" deputatu į "parlamentus" ir, svarbiausia klausykit jo nurodymų.

Apie tuos "kaip Pilypus iš kanapių" atsirandančius Popovus-Charazovus niekas nieko Lietuvoj nesužino, -- nei kas jie, nei iš kur, nei ką jie ligi tol yra nuveikę. Tas dar labiau erzina net ir Maskvai įtikti besisengiančius vietinius bolševizmo kovūnus: ir jų ambiciją užgauna įsakyta prievolė meluoti kitiems ir sau, kai reikia nuolankiai reikšti "besąlyginį pasitikėjimą" tokiems svetimiems nežinomiems atėjūnams ir pripažinti juos savo atstovais ir vadais. Maskva laikosi tokios taisyklės -- nesupažindinti žmonių su jiems duodamais vadais bei viršininkais. Nesupažindinti

bent tol, kol jie gyvi. Štai, su vienu tokiu buvusiu (1956-1961 m.) Lietuvos politiniu komisaru Borisu Šarkovu Lietuvoj gauta kiek arčiau susipažinti tik dabar, kaitasai rugsėjo 12-tą staiga mirė kažkur Rusijoj ar kokioj pakraštinėj Rusijos kolonijoje, nors anais metais ne kartą teko už jį atidavinėti "99.96%" balsų. Tik dabar, iš laikraščiuose paskelbto, 28-nių viršūninių Lietuvos bolševikų pasirašyto nekrologo (yra ten ir Sniečkaus "parašas") paaiškėjo, kad tas anuomet skelbtasis "geriausias iš geriausių Lietuvos darbo žmonių" Lietuvą pirmą kartą pamatė tik 1956 metų vasario mėnesį, kai vadinamoji "Lietuvos" kompartija kažko dėl staiga "išsirinko" savo antruoju sekretorium... Prieš tai, dar Stalino-Berijos laikų, jo darbuotasi rusų kompartijos centro įstaigoj. Gimusio bei augusio būta Ukrainoje, bet ir tenai būta atėjūno: buvo Zaporozėj dirbusio ruso mokytojo sūnus.

ELTA

SHAPER HAND
TO DO MODEL WORK.
Small shop near West Side.
BUILDERS OF MACHINERY.
Steady work, good hourly rates. Days
CANNON MFG. CO.
2700 Henninger Rd., Cleveland, Ohio
216 - 661-2550 (100-108)

CHUCKER OPERATOR
Operate and set up #2 AC-W&S day shift, 58-hr. week, top pay with all fringe benefits, union shop, American Aircraft Parts Mfg. Co., 25331 Trowbridge, Dearborn, 313 - LO 5-6700, (98-107)

VYT. ALANTAS...

(Atkelta iš 5 psl.)

ištesėtų, tai jau visai ne begali būti tikras kaip sakysime, parašytą veikalą jis išves į pasaulį". Juk tai jau visai nebe pareina nuo rašytojo, o nuo leidėjo. Kaip šandien reikalai klostosi su leidėjais ir koks likimas ištinka išleistas knygas, visi gerai žinome. Mūsų literatūra jau yra atsidūrusi ant bedugnės krašto. Rašytojai dar žygiuoja su iškeltomis vėliavomis, bet skaitytojai, užsidarę savo pramatiniose rezidencijose, smaguriauja išsikvėpusiomis amerikonišėmis programomis spalvuotų televizijų ekranuose, girkšnoja papsą, o per pertraukėles kalbasi labai aktualiomis temomis: kur padėti savo lašinių prieauglį... -- baigė V. Alantas pokalbį.

A. Musteikis

HELP WANTED MALE

CONSTRUCTION LABORERS & CONSTRUCTION MACHINE OPERATORS
Immediate employment.
See Bob Hicks from 8 A.M. to 5 P.M. at Hitchin's Post 11, Graniteville Road, CHELMSFORD, or R. M. HICKS, INC., 124 Main St., Westford, Mass. 617 - 692-8811 (104-108)

CHUCKER OPERATOR
Operate and set up #2 AC-W&S day shift, 58-hr. week, top pay with all fringe benefits, union shop, American Aircraft Parts Mfg. Co., 25331 Trowbridge, Dearborn, 313 - LO 5-6700, (98-107)



PAULIUS AUGIUS "Petro Kurmelio" iliustracija

STATEMENT OF OWNERSHIP, MANAGEMENT AND CIRCULATION (ACT OF OCTOBER 23, 1962; SECTION 4369, TITLE 39, UNITED STATES CODE)		
1. Date of filing: September 30, 1967.		
2. Title of publication: Dirva.		
3. Frequency of issue: Tri-Weekly and Holidays and Semi-Weekly in July and Aug.		
4. Location of known office of publication: 6907 Superior Ave., Cleveland, Cuyahoga, Ohio, 44103.		
5. Location of the headquarters or general offices of the publishers (Not printers): 6907 Superior Ave., Cleveland, Ohio, 44103.		
6. Names and addresses of publisher, editor, and managing editor: The American Lithuanian Press & Radio Ass'n. "VILTIS", Inc. Editor: Jonas Ciuberkis, 17422 East Park, Cleveland, Ohio, 44119. Managing Editor: Jonas Ciuberkis, 17422 East Park, Cleveland, Ohio, 44119.		
7. OWNER (If owned by a corporation, its name and address must be stated and also immediately thereunder the names and addresses of stockholders owning or holding 1 percent or more of total amount of stock. If not owned by a corporation, the names and addresses of the individual owners must be given. If owned by a partnership or other unincorporated firm, its name and address, as well as that of each individual must be given). American Lithuanian Press & Radio Ass'n. "VILTIS" Inc. (not for profit), 6907 Superior Ave., Cleveland, Ohio, 44103. A. Laikūnas — 935 Beverly Rd., Cleveland, Ohio 44121; J. Gajūtis — 591 W. Grizdale, Detroit, Mich. 48203; A. Senikas — Katrina Falls Rd., Rock Hills, N. Y. 12775; E. Cibas — 291 K St., So. Boston, Mass. 02127; K. S. Karpus — 345 East 222 St., Cleveland, Ohio 44123; V. Juodvalkis — 1884 Grassmere, Cleveland, Ohio 44112.		
8. Known bondholders, mortgagees, and other security holders owning or holding 1 percent or more of total amount of bonds, mortgages or other securities (If there are none, so state). None.		
9. Paragraphs 7 and 8 include, in cases where the stockholder or security holder appears upon the books of the company as trustee or in any other fiduciary relation, the name of the person or corporation for whom such trustee is acting, also the statements in the two paragraphs show the affiant's full knowledge and belief as to the circumstances and conditions under which stockholders and security holders who do not appear upon the books of the company as trustees, hold stock and securities in a capacity other than that of a bona fide owner. Names and addresses of individuals who are stockholders of a corporation which itself is a stockholder or holder of bonds, mortgages or other securities of the publishing corporation have been included in paragraphs 7 and 8 when the interests of such individuals are equivalent to 1 percent or more of the total amount of the stock or securities of the publishing corporation.		

	Average no copies Each issue during Preceding 12 months	Single issue nearest to filing date
A. Total no. copies printed (Net Press Run)	6,045	6,030
B. Paid circulation		
1. Sales through dealers and carriers, street vendors and counter sales	2,320	2,320
2. Mail subscriptions	3,233	3,233
C. Total paid circulation	5,553	5,553
D. Free distribution (including sample) by mail, carrier or other means	250	250
E. Total distribution (Sum of C and D)	5,803	5,803
F. Office use, left-over, unaccounted, spoiled after printing	242	227
G. Total (Sum of E & F—should equal net press run shown in A)	6,045	6,030

I certify that the statements made by me above are correct and complete.
JONAS CIUBERKIS, Manager
(Signature of editor, publisher, business manager, or owner)

PLANINGAS TAUPYMAS

MOKA GERUS DIVIDENDUS.
PRADEK TAUPYTI ŠIANDIEN!

- Pinigų taupymui nereikia važinėti, juos galite atsiųsti paštu, nes mes apmokame visas pašto persiuntimo išlaidas.
- Metinis dividendas 4 3/4% išmokamas du kart per metus už visus taupymo sąskaitas.



DEL INFORMACIJŲ KREIPKITES
MUTUAL Federal SAVINGS
AND LOAN ASSOCIATION OF CHICAGO

2212 WEST CERMAK ROAD • CHICAGO, ILL. 60608
OFFICE HOURS: Monday, Tuesday, Friday 9 to 4;
Thursday 9 to 8; Saturday 9 to 1; Wednesday closed.

PARKING LOT — ADJOINING OUR OFFICE BUILDING JOHN J. KAZANAUSKAS, President



PASKOLOS

perkant namus daromos ilgim termi-
nams ir prieinamais nuosimčiais mėne-
siniais išsimokėjimais.

CLEVELANDE IR APYLINKĖSE

* SOL. NATALIJA AUKŠTUOLIENĖ, dainavusi Dirvos rudens baliuje, iš gautojo honoraro, Dirvai paaukojo 25 dolerius.

RUOŠKITĖS MADŲ PARODAI

Gruodžio 3 d. sekma- dienį, šv. Jurgio parapi- jos salėje, 4 val. p.p. Korp! Giedra ruošia Cle- velando talentų madų pa- rodą. Pačių clevelandie- čių pasiūti rūbai bus mo- deliuojami jų pačių ir ta- lentingų modelių.

Visos, kurios siuvate, arba jums pasiuva eilu- tes, kviečiamos parodo- je dalyvauti ir parodyti clevelandietėms savo darbus, kurie bus vi- siems įdomu pamatyti. Norinčios dalyvauti re- gistruojasi šiais telefo-

no numeriais pas Jūrą Gailiūšytę: 481-2164, ar Gražiną Kudukienę: 731-1681.

Korp! Giedra

* VIENOS SIMFONI- NIS ORKESTRAS spa- lio 15 d. 3 v. p.p. Cle- velande, Music Hall, duos koncertą, kurio pro- gramoj Schuberto Sim- fonija Nr. 5. Orkest- rui diriguoja žymusis di- rigentas Wolfgang Sa- wallish. Bilietus galima rezervuoti tel. 579-3774.

* BALFO vykdomam vajų labai reikalingi au- kų rinkėjai. Galintieji sa- vo laisvalaikio dalį pa- skirti šiam reikalui, ma- loniai prašomi susisiekti su betkuriuo Clevelan- do skyriaus valdybos na- riu, kurių adresai yra nu- rodyti išsiuntinčiuose au- kų vajeus pranešimuose.

• Apdraudos reikalais ge- riausius patarnavimus gau- site kreipdamiesi į Z. Obe- lenį tel. 531-2211.

**Kas Dirvos neskaito
— daug nustoja!**

HELP WANTED MALE

MACHINISTS

THE
CLEVELAND
PNEUMATIC
Tool Co.

3784 E. 78 St.
341-1700

A Subsidiary of
PNEUMO-DYNAMICS
Corp.

MACHINISTS
TO WORK ON
AERO SPACE
MISSILE and
Aircraft Components

KELLER-
HYDROTEL

Contouring and profiling
Machines

HORIZONTAL
BORING
MILLS

TURRET
LATHES

GAP TURRET
LATHES

ENGINE
LATHES

MILLING
MACHINES

RADIAL
DRILLS

NUMERICAL
CONTROLLED
MACHINES

GAUSITE GERĄ VALANDINĮ
ATLYGINIMĄ IR VISUS PRIEDUS

Interviewing Hours
8:15 A.M. to 5 P.M.

OR CALL

341-1700

for an interview convenient
for you.

An Equal Opportunity Employer

STRIPPER
TRAINING TRIMMER
AND
GENERAL TANNERY
HELP

STEADY POSITION
APPLY TO MR. CRONIN
RICHARD TANNING CO.
9 WEBB ST., SALEM, MASS.
617 — 745-5440

(104-109)

ALT S-gos BALTIMORĖS SKYRIAUS VEIKLA

ALT S-gos Baltimorės skyriaus rudeninis narių su-

NAUJOSIOS PARAPIJOS RAJONE

Nelson's Barber Shop

741 East 185 Street

lietuvis kirpėjas —

VINCAS GELGOTAS.

Kirpykla atidara nuo 8 val. ryto ligi 6 val. vak., iš- skyrus trečiad. šeštadie- niais ligi 5 val. vak.

(106-111)

PARDUODAMAS

1119 Ansel Rd.

Dviejų šeimų — mūrinis, (Side by side). 3 miegamie- ji kiekviename bute. Nau- jas centralinis šildymas. \$14,000. Gali būti nupirk- tas dviejų šeimų, kurios norėtų mokėti mažesnes nuomas. Rodome tik susi- tarus. GA 1-6083.

(105-107)

REIKALINGA SEIMININKĖ

Mažiausiai 3 dienom sa- vaičių. Prie Shaker Hts. Rapid transit. Du vaikai 10 ir 5 metų amžiaus. Telef. 752-0620.

sirinkimas, įvykęs rugsejo 24 d., buvo gausus.

Iš paskaitų praeito su- sirinkimo protokoilo sužino- ta, kad skyrius įstjo pila- teisų narių į Lietuvių Fon- dą. Šimto dol. įnašas suda- rytas pusiau iš skyriaus kasos ir Rutkausko aukos, kurią įsiai sutiko priskirti ir įnešti skyriaus vardu. Be to į L. F. savo vardu įnešė šimtinę V. Gelgudas. Šia- me susirinkime 1autos Fon- dui paaukojo \$25.00 E. Li- žaitis.

Perskaičius ALT S-gos Valdybos bendraraščius Nr. 1 ir 2 buvo ilgiau apsisota dėl įstatų. Atsižvelgiant į jau buvusius garbės pažeidimo atsitikimus, skyriaus nuomonė, kad įstatuose bū- tų numatytas Garbės Teis- mas. Jame būtų išspren- džiami ir kilę nesusiprati- mai užuot aiškinusis kitoje spaudoje. Be to, jau turi- ma ALT S-gos ir skyrių garbės narių, bet įstatuose tokie nėra numatyti. Dėl kitų papildymų ar pakeiti- mų nusistatyta kiekvienam nariui nuodugnai susipa- žinti su įstatais ir savo pa- stabas ar pataisas pranešti valdybai.

Skyriaus pirmininkas Vl. Bačauskas pranešė apie vy- kusį š. m. S-gos seimą. Sky- rius pareiškė nepasitenki- nimą dėl Amerikos Lietu- vių Tarybos viešo pareiški- mo Amerikos pašto ženklų jubiliejiniams Lietuvos Ne- priklausomybės metams at- žymėti reikalui. Skyrius pa- geidauja, kad ALT S-gos Valdyba išsamiau informuo- tų skyrius ne tik apie įvy- kius S-gos viduje, bet ir darbus S-gos atstovų kitose bendrinėse organizacijose. Taip pat skyrius apgaile- stavo, kad Seimo posėdžiams ir svarstymams paliekama mažai laiko.

Pirmininkas pranešė, kad kartu su keliais skyriaus nariais dalyvavo Elizabeth LT S-gos skyriaus parengi- me rugsėjo 8 d. ir Philadel- phijoje rengtame vaidini- me. Toks ryšys su kaimy- nais reikalingas ir palaiky- tinas ateityje.

Po pranešimų priimta rugpiučio 6 d. gegužinės apyskaita, kuri davė keletą desėtkų pelno. Gegužinėje puikiai linksmino profesio- nalas akordionistas Stupu- ras ir jam akordeonu prita- riant gegužinės dalyviai smagiai padainavo.

Aptarta tolimesnė veikla. Nusistatyta dar šiais me- tais suruošti subatvakarių su linksma ir įvairia pro- grama. Šių metų pavasarį skyriaus rengtu parengi- mu dalyviai pareiškė nepa- sitenkinimą dėl meninės dalies. Nesklendimai įvyko ne dėl rengėjų kaltės. Tai įvykę dėl staigių susirgimų. Buvusiems nesklendumams išlyginti, susirinkime vie- ningai nutarta ateinančių

metų pradžioje suruošti ge- rą parengimą, pakviesti me- nininkus, kurie Baltimorė- je dar nėra buvę.

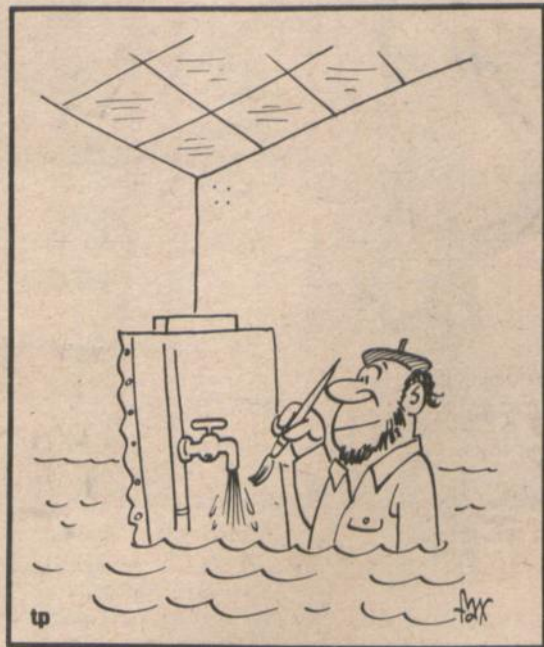
ALT S-gos skyrius Bal- timorės organizacijų tarpe veiklumu ir gyvumu pir- mauja. O tai dėl to, kad visi nariai vieningi ir veiklus, valdyba rūpestinga ir darb- šti, ypatingai skyriaus pir- mininkas.

Besibaigiant dienotvarei

buvo pasveikintas 70 metų amžiaus sulaukęs Vincas Gelgutas. Skyrius ir šį kar- tą vienu nariu padaugėjo.

Po susirinkimo dalyviai pasivaišino ponios Auštrie- nės paruoštomis skanomis vaisėmis, tarpusavyje ap- tardami smulkmenas ir linksmai bei sutartinai pa- dainuodami gražių dainelių.

M. K-a



Be žodžių...

TIMELESS LITHUANIA

Buv. JAV pasiuntinio Lietuvoj
Hon. Owen J. C. Norem
knygos antroji laida jau pasirodė!

Tai nėra vien tik istorijos vadovėlis, bet nuoširdaus lietuvių draugo ir lietuvių tautos istorijos objektyvus stebėtojo vaizdas, patiekta anglų kalboje.

Knyga tinkama ne tik kaip dovana amerikiečių drau- gam, bet ir mūsų jaunimui, Lietuvą liečiančias proble- mas suprantančiam angliškai ir sugebančiam tas proble- mas tinkamai panaudoti ir skleisti.

TIMELESS LITHUANIA gaunama
DIRVOJE,

6907 Superior Ave.,
Cleveland, Ohio 44103

ir pas knygų platintojus.

KAINA 4 DOL.

Užsakant paštu, prašome prijungti 25 c. pašto išlai- doms.

toto
V. MAŽELIS

Tel. HY 7-4677

- vestuvės; spalvota ir juoda balta (gali vykti ir į kitus miestus)
- portretūra
- meno darbų nuotraukos ir kiti foto patarnavimai

422 MEHANAN ST. — Ridgewood, N. C. 11237



Ganykloje...

Vyt. Maželio nuotrauka

Naturally
**SUPERIOR
SAVINGS**

SINCE 1909

13515 EUCLID AVE.
6712 SUPERIOR AVE.

HOME and
REMODELING
LOANS

INSURED SAVINGS



JAKUBS & SON FUNERAL HOMES

Vėsinamas oras Jūsų patogumui

Della E. Jakubs & William J. Jakubs

Licensijuoti laidotuvių direktoriai ir balsamuotojai
35 metai simpatingo ir rimto patarnavimo

6621 Edna Avenue
EN 1-1763

936 East 185th St.
KE 1-7770

DIRVA

TAUTINĖS MINTIES LIETUVIŲ LAIKRAŠTIS

NAUJAS ARCHITEKTAS



Kęstučiui Nemickui, išlaikius paskutiniuosius egzaminus, šiomis dienomis buvo pripažintas architekto diplomu.

Kęstutis Nemickas, baigęs Brooklyno aukštesniąją technikos mokyklą, įstojo į New Yorko miesto universitetą, kuriame studijavo inžineriją ir architektūrą. Prieš dvejus metus išlaikęs civilinio inžinieriaus egzaminus Valsybės Egzaminų Komisijoje (Civil Service Commission), jis dirba New Yorko miesto statybos skyriuje, vakarais tęsdamas studijas to pat universiteto inžinerijos ir architektūros fakultete, kurį šiomis dienomis baigė, įgydamas architektūros bakalaureato laipsnį. Kęstutis ir toliau tęsia studijas profesiniam architekto laipsniui.

Kęstutis Nemickas nesitenkina savo profesijos darbu ir studijomis. Jis nuo pat pradžios mokyklos buvo aktyvus lietuvių tautinių šokių grupėje ir skautuose. Studijuodamas reikėsi lie-

tuvių studentų veikloje. Ir dabar jis, tęsdamas studijas ir išlaikydamas šeimą, suranda laiko visuomeniniam darbui.

Kęstutis yra newyorckiečių Broniaus ir Valerijos Nemickų vienas sūnų.

Šia proga tenka palinkėti jaunajam Nemickui geriausios kloties jo profesijoje ir lietuviškoje veikloje.

AMERIKOS LIETUVIŲ TARYBA PRANEŠA

Ryšium su Vyriausiojo Lietuvos Išlaisvinimo Komiteto sudarytos New Yorke Institucijos, Jungtinių Finansų Komiteto veikimo plotme, Amerikos Lietuvių Taryba informuoja ir paaiškina savo skyriams ir bendradarbiaujančioms organizacijoms, kad surenkamos aukos Vasario 16 d. minėjimo progomis, siunčiamos, senąja tvarka Amerikos Lietuvių Tarybos Centru, taip, kaip yra numatyta ALT Statute, nurodyta per eilę metų Amerikos Lietuvių Tarybos suvažiavimų nutarimais ir ALT Centro Valdybos aplinkraščiais.

VLK'o Jungtinio Finansų Komiteto įsteigimas neturi nei pagrindo nei teisės keisti Amerikos Lietuvių Tarybos Statute numatytos aukų teikimo tvarkos Lietuvos laisvės kovai JAV lietuvių veikloje.

Jungtinių Finansų Komiteto Amerikos Lietuvių Taryba yra paskyrusi savo du atstovus, paties to Komiteto prašymu, tikslu konsoliduoti Komiteto veiklą.

Minint Lietuvos Nepriklausomybės 50 metų sukaktį JAV, kaip ir anksčiau taip ir dabar atitinkamus parengimus ir darbus atlieka Amerikos



Lietuvių Taryba, jos skyriai ir patriotinės lietuvių bendradarbiaujančios organizacijos. Kas norės atskirai paremti asmeniškai auka Jungtinių Finansų Komiteto veiklai už JAV ribų, tą galės savo valia atlikti tiesiai to Komiteto vardu, kaip nurodyta spaudoje paties to Komiteto pasisakymu ir adresu.

ALT

PAVYKĖS PKNIKAS

Great Necko Lietuvių Bendruomenės apylinkės tradicinis piknikas praėjo su pasisekimu spalio 1 dieną, Kingspoint parke.

LB valdybą sudaro: Henrikas Miklas, pirmininkas, Irena Vilgalienė, Danutė Alilionienė, P. Povilaitis ir J. Vailgalys.

• Jurgio Kropo atminties įnašą atsiuntė LF Bostono Vajaus Kmitetas, įnešdamas 185 dol.

L. F. adresas: 6643 So. Maplewood Ave., Chicago, Ill. 60629. (Sk.)

RELIGINĖS ORIENTACIJOS DIENA

Rugsėjo 30 d., Chicagoje, grupė jaunų moterų ir studentų dalyvavo religinės orientacijos susitikimo dienoje, kurią suorganizavo Audronė Kubiliūtė su Dalia Stakyte. Susitikimo diena vadovavo Kęstutis Trima-

kas, S.J. Jam padėjo Jonas Kubilius, S.J. Svečiu kalbėtoju buvo paskviestas evangelikų kun. Povilas Dilys.

Tikėjimo dalykus, ne kaip pasaką, ne kaip problemą, bet kaip pagrindą ir gėlmę turinčią paslaptį, charakterizavo kun. K. Trimakas. Indiferentiškumą ir sekularizmą, kaip šių laikų kliūtis tikėti, ryškino kun. J. Kubilius. Įdomiu pokalbiu tarp kun. P. Dilio ir kun. K. Trimako vystėsi mintys apie mūsų kalbą Dievui ir Dievo kalbą mums. Vakare buvo parodytas giliai prasmingas, savo dramatiškumu užimpuojantis filmas "The Parable" (Palyginimas). Susitikimas baigėsi Eucharistine Auka.

Skaityk ir platink
DIRVĄ

KANADOS LIETUVIAI

* KANADOS LIETUVIŲ BENDRUOMENĖS Krašto Tarybos metinis posėdis įvyks Toronte Šv. Jono Kr. parapijos patalpose spalio 14-15 dienomis. Pradžią šeštadienį 11 val. ryto.

* SLA HAMILTONO kuopa spalio 14 d. Knights of Columbus salėje ruošia šios organizacijos 80 metų sukakties minėjimą, į kurį yra sutikęs atvykti iš JAV SLA pirmininkas p. Dargis.

VIRŠUJE: Spalis yra Balfo rinkliavos mėnuo. Chicagoje, pradedant vą, spalio 1 d. įvyko Balfo direktorių, apskrities valdybos narių, skyriaus atstovų ir rėmėjų susirinkimas, kuriame buvo suaukota 900 dolerių.
V. Noreikos nuotrauka

mojimas kurį reikia manyti, lietuvių visuomenė sutiks su džiaugsmu.

DIRVOS ANKETA



ISKIRPTI IR PASIŪSTI DIRVAI

Anketą iškirpti ir užpildžius grąžinti Dirvos redakcijai, 6907 Superior Ave., Cleveland, Ohio 44103, iki spalio 20 d. Pirmieji penki atsakę, gaus po vertingą dovaną — knygą. Dešimt kitų knygų bus paskirstyta būtų keliu visiems kitiems į šią anketą atsakiusiems.

1. Kiek metų Dirvą prenumeruojate?
2. Per kelias dienas paprastai laikraštis pasiekia Jus?....
3. Vidutiniškai keli žmonės Jūsų gautą Dirvą skaito?.....
4. Ar skaito ją jaunimas: taip ☐ ne ☐
5. Kurių nuolatinių bendradarbių straipsniai Jums labiausiai patinka:

6. Ko norėtumėte Dirvoje:	Daugiau	Mažiau
smulkių informacijų	☐	☐
politinių straipsnių	☐	☐
ekonominių apžvalgų	☐	☐
visuomeniniais klausimais rašinių	☐	☐
kultūriniiais reikalais straipsnių	☐	☐
originalių prozos kūrinių	☐	☐
versinių aktualijų serijų	☐	☐
eilėraščių	☐	☐
reportažų ir lietuviškojo gyvenimo	☐	☐
politinių reportažų iš praeities	☐	☐
korespondencijų iš paskirų vietovių	☐	☐
fotografijų	☐	☐
dailininkų kūrinių reprodukcijų	☐	☐
politinių karikatūrų	☐	☐

7. Nurodykite Jūsų specialius pageidavimus dėl Dirvos turinio ateityje:
8. Jūsų bendra nuomonė apie Dirvos turinį: patenkina ma, ne. Jeigu ne, tai kodėl?
9. Kokiomis priemonėmis būtų galima surasti naujų prenumeratorių:
10. Jeigu viskam brangstant, ateityje būtų neišvengiama, ką patartumėte (pabraukite):
 - a) kelti prenumetos kainą, bet leisti Dirvą tris kart savaitėje;
 - b) kainos nekelti, bet leisti tik dukart savaitėje;
 - c)
11. Jeigu Viltis imtųsi rinktinių knygų leidimo, ar sutiktumėte jas iš anksto prenumeruoti: taip ☐ ne ☐
12. Tamstos specialūs pageidavimai bei pasiūlymai:
13. Ar galima Tamstos sugestijas skelbti Dirvoje: taip ☐ ne ☐

Pavardė, vardas

Miestas, valstybė



Skulptorius Vytautas Kašuba prie vieno savo kūrinių studijoje New Yorke.

Vyt. Maželio nuotrauka

A. A.

JONUI TRUČINSKUI

mirus, jo žmonai NATALIJAI, sūnui JONUI ir artimiesiems gilią užuojautą reiškia

Motiejūnų šeima

Brangiam vyrui

inž. JONUI LENKEVIČIUI

mirus, žmoną BARBORĄ skausmo valandoje nuoširdžiai užjaučia

L. S. T. Korp! Neo-Lithuania
Chicagoje

Brangiam Kolegai

A + A

inž. JONUI LENKEVIČIUI

mirus, jo žmoną BARBORĄ liūdesio valandą nuoširdžiai užjaučia

Lietuvių Tautinis
Akademinis Sambūris
Chicagoje